



# Kmetijske in rokodelske novize.

Na svetlobo dane od z. k. kmetijske drushbe.

**Nº 1. V frédo 5. Maliga Serpana. 1843.**

## Osnanilo.

**U**zhenosti, umetnosti in snajdenja so se v kratkih letah tako rasfhirile, da kdorkoli s njimi naprej ne hiti, ne pošnema, kar so drugi koristniga snajdli, ampak se terdovratno stariga dershi, gre rako pot, včaki dan mèjn sna, se v sdajnim obrasenji svetá ne snajde, v fredi svojih rojakov, snanzov ino prijatlov si nesnan ptuj deshélez sdi, in si ne more nikakov pomagati.

Slasti krajuškim kmetam in rokodelzam, kteri se ptujih jesikov niso uzhili, se tako godi. Kar vidijo, flišijo ali berejo, snajo pošnemati, tote malo, kir li po redkim svunaj deshele grejo, in malo berejo, kir ptujih jesikov ne rasumijo, in v krajuškim jesiku svunaj molitviz nizh pisaniga ni. Slasti te issnanit s všim, kar so uzenosti in umetnosti njim koristniga snajdile, jim pokasat in jih napeljat, kako se s nar majnštim persadjanjam vsako delo opravi, kako in kje snajo svoj perdelk s pridam v dnar spraviti, kako in kje snajo sa se potrebne rezhi, to je orodje, shivesh, obleko in t. d. po zeni si previditi, kako verte obdelavati, — drevje ravnat, saditi, zhediti, in zepiti, kako zhbélize, shidne gofenze (sviloprejke), domazho shivino in perotno ravnati, sploh jim pot kasat, po kteri hodivšti bojo bres velikiga persadjanja s-hajali, febi in svoji drushini bolj ohlapno shivljenje pervošiti samogli, — kmete in rokodelze opomniti nemarnost, nerodnost in shkodlivih navad, ktere njih stan nar vezh grené, jim navod dati, kako suajo svoje sdravje, ta nar vezhi dar boshji perhraniti, in si milo shivljenje dolgo obvarvati, je namen teh noviz. Kmetovske in rokodelske djanja, ktere se v drugih deshelah drugazhi, kakor per naš opravljajo, bodo raslojene, koristne našvetvane, mèjn koristne odsvetvane. Nove snajdenja bodo rozhno osnanjene, pa tudi raslojene, zhe so pošnemanja vredne ali ne.

Kmetijske in rokodelske v slovenškim natifnene bukve (knige) bodo svesto pregledane, in njih vrednost poshteno prevdarjena. Vse vikhi postave in povelja kmetijsvo in rokodelstvo sadevajozhe, tudi osnanila v teh rezheh bodo tukej rasglafene.

Skerblno si sheli vsaktiri Krajnez posnati svojo krajnsko deshelo, se issnaniti s imenitnimi rojaki, ino svediti imenitne prigodke svojih sprednikov. Te shelje spolniti bo posebna skerb našha.

Sa ūklep bo nasledval shitni kup vsakiga tjedna v Ljubljani ino v Krajnu.

Is tega sapopadka je lahko sposnati namen, zilj in konz teh noviz, namrežh poduk in napeljevanje kmetvavzov in obertnikov ali rokodelzov si svoj stan kolikor je mogozhe sbotjshati; ne pa dobizhke s njimi iskati, pa tudi ne famo krajušhine uzhiti, ali krajuški jesik zhifiti. V pomankanju krajuških besedi si bomo enako Rimzam, Nemzam, tudi Zhemam, Rufam, Poljakam ptuje besede spofodili. Satorej bo njih kup prav nisek, pa tudi ne bode mogozhe perjasnim pomagavzam truda obilno plazhvati, ampak z. k. Drushba krajuških kmetvavzov, ktera se je pogojenja teh noviz lotila, in njih spèzhanje nafe vsela, ima vse upanje do svojih zhafitih deleshnikov, ktem polboljshanje stanu kmetvavzov in obertnikov na serzu leshi, de ji bodo v všim pripomogli, namenjen zilj dofezhi. Vsaka pomozh bo hvaleshno vseta, in po vrednosti s imenam pifarja natifnena.

Vsakkeri poduk v zhiftenju jesika ali v drugi rezhi naš bode rasveselil, in nam sa snaminje veljal, de se te novize prijasnih deleshnikov rasveselé.

Te novize pridejo vsako frédo na dvéh zhetertnih listih v Ljubljani na svitlo. Plazhujejo se v pisarnizi z. k. kmetijske drushbe v hihi 195 v Salendrovi ulizi bliso Brega; sa Ljubljano in sa tiste, ki jih ne dobivajo po pošhti, sa zelo leto s 2 fl., — sa pol leta s 1 fl.; prejemljejo se pa pri natiskovazu na Bregu Nr. 190. Po pošhti veljajo sa zelo leto 2 fl. 30 kr., — sa pol leta 1 fl. 15 kr. Po vših z. k. poshtah se snajo dobiti.

V Ljubljani 24. Maliga Travna 1843.

**List sa pokufshinjo.**

Sazhételk izdajanja je 5. Maliga Serpana (Julij) 1843.

## Kako se imajo nashe kmetije popravljati, de bo práv?

Ljubi kmetje! v svojim shivlenju toliko od kmetovskih poprav govoriti slíshite, de bi se skoraj zhudití mogli, kako de je she mogožhe, de se na tému ali unim kmetishu (Gut) she kaj popraviti da, na kterim si je priden gospodar shé trideset in vezh let prisadeval, srejo kmetijo popraviti, ako bi ne bili misli od teh rezhi tako raslozhne in ko bi ne bilo tako raslozhnih rezhi, ktere se popravljati dajo.

Zhaf in okoljsave kmete vezhkrat zló k na protnimu ravnjanju silijo, pa vunder si je shé sleherni kaj popravil, ali domishluje si saj, de si je. Eden prekoplje svoj travnik in ga predela v polje, drugi je sa pomnoshenje klaje skerben, tretji prerahljá pusto semljishe in predela ga v vinograde ali ga pa s murbljami (Maulbeerbäume) ali s sadnim drevjem obsadi.

Vsi imajo prav, zhe take poprave le kaj zhafa terpijo, zhe manj veljajo, kakor denarjev vershejo, zhe se okolnostim zéliga kmetishtva, kterih nihzhe is nemar ispuštili nesmé, dobro podajo in zhe so prihodni obilnishi pridelki israjtani.

Vidili ste shé gotovo, de je gospodar kmetisha, de bi njivi možvirnost odysél, grabne skopal, ki so bili koristni, ki so se tudi mnogo lét koristne iskasali in umnoš in pridnost gospodarja kasali. Na mokre leta je vezh fusih sledilo, grabni so se podstuli, prihodni kmet koristi ni sposnal, in ker je mislil, de so nepotrebni, jih je dal sasuti. Oralo se je sopet tam, kjer poprej ni bilo mogožhe.

Drugi kmetje mislijo, de svojo kmetijo popravijo, zhe svojo shivino pomnoshijo, ali zhe li boljshih, koristnarih shivalsh omislijo. Prav imajo, zhe so le tudi skerbéli, boljsheji shivini tudi bolji in možnejí klajo dajati in si rasun tega tudi planinsko kmetijo tako popraviti, kakor se poboljshati dá, zhe se ali na pomnoshenje in poboljshanje pridelaniga sená ali na poboljshanje možnih pridóbkov in boljshi oskerbljenje shivine gléda.

Pa zhe so poprave v nashim kmetovanju she tako mnoge in tudi biti snajo, budeste vunder nashih misel, de vsaka poprava le v dolgo terpezhim poboljshanju semljé, v pomnoshenju in poshlahnenju (Veredelung) pridélkov in torej tudi v tem leši, de vse kmetovanje tudi vezh vershe. Zhe tega is nemar ne spušite in tudi to dosfete, smete serzhno rezhi: „Jest sim svojo kmetijo popravil.“

Semljine (Gründe), ktere vi obdelujete, so njive, vinogradi, reja murbelj in sadja, travniči, pashe (s planinami) in gojsdovi. Sleherno téh hozhe po svojim obdelovano biti; vse se pa poslédnih vunder véshe na eni strani na dobro posnanje perstí, njenih delov, njene lége, na

drugi strani pa na posebne potrébe mnosih selfh s pogledam na perst, légo in osrazhje (Klima), kakor tudi na pametno obdelovanje, na shetev ob pravim zhasu, na daljšhi oshlahtnenje sa potrebovanje ali rabo in prodajanje. Raft in rodovitnoš selfh je vse, kar semlja, osrazhje in pridnost isdá.

Kadar se gléda, zhe je semlja sa rejo eniga ali drusiga selfha pripravna ali ne, je tudi na tem veliko leshézhe, kako se imajo semljishe (Grundstücke) eno proti drusimu; zhe se dá nekaj od njih bolj sa druge rezhi vpotrébovati ali ne; sakaj pri obdelovanju kakiga semljisha bi se imélo vselaj na kraj ali mésto gledati, na ktem leši.

Kmetiu so k pomnoshenju rodovitnosti njiv, travníkov in pašh zhvetérne gnojila (Düngungsmittel) od shivalsh, selfh in od perstí dane. Pa vunder ne smé is nemar spuštit, de móra sleherni, kdor hozhe svojo kmetijo ref popraviti, s pripravljenjem gnojá sazhéti in de se tudi gnojá prav poslusi. Gnojishe je sa kmata prava slata jama; sakaj bres dobriga in obilniga gnojá se ne dajo ne rodovitne njíve ne obilne shéte, ne debéle klaje, ne dobrí travníki in pashe sa doložo zhafu pridobiti.

Skusheni kmet, ki sna misliti, prav dobro vé, de se selfha neskonzhno po vlastnosti perstí vershejo, s poglédam na terdnost njénih délov (Theile), njene delavnosti in možní vlashnosti in toplož in drusih rezhi, ki so s perstjó smeršane, po njeni visheji ali nisheji legi, — prosti ali bolj sakriti, — po rasprostenju hribov in dolín in poslednjih po tem, kako semlja viši. Kmet, ki bi samo po vlastnosti naverhne njívne perstí možh semlje sodil, ne gledež na vlastnost spódné perstí in osrazhja, bi se marfikadaj smotiti vtegnil. Bolje je po tému, kar vsa raft selfh isdá, rodovitnoš semljé soditi; sakaj v tému se vse delavní usroki sedinijo. Skoraj bi ne bilo tréba opomniti, de se zhes tó le po bolj dolgi skushnji prav soditi more; sakaj tista semlja obrodí v fusih in mokrih létih v zhafih vse drugazh, in le mnogo tazih skushinj naš bode prav poduzhilo.

(Dalje sledi.)

**Kogá so drushbe sa obertnoš?**  
Káj je njih namen sploh in koliko dobriga se smé slasti našha deshèla od notrajno - avstrijanske drushbe sa obertnoš nadjati?

Od Aut. Samasa.

Nihzhe nemore tajiti, de ste se v poslédnih létih vse osrézhajozhiga mirú kupzhija in obertnoš (Industrie) tako povsdignile, de ste nam shivesh in delavnost dale, kakor ju famo blagoslovi mirú dati morejo. Obertnik (Gewerbsmann) sdaj vezh negléda po navadi v pervi sošejski svoje

dela spezhati — prisadeva si, v daljnih krajih svoje blago na ogled postaviti, de bi si morde skosi obilnejshi prodajo ali vézhji zéno vêzh dobízhka pridobil. Dobro nadelane zeste prekri shajo nasho lepo domazhijo, urnejshi vòshnja blagá se terja in godí, nove fredstva (Mittel) se ismishljavajo, kupzhijo oshivit in zhaf si pri hranit — te shume dobrotniga stvarnika, ktero nam je sizer k neograjeni pa vunder povéstni rabi — slehernimu v njegovim poklizu — dal. — Leta moshke starosti in polne delavne mozhi naglo preidejo — kdor sadej ostane, pridniga vezh ne doide, ki dobro premisli, kogá sadajni zhaf hozhe; in prekosani od fosédov, ki se po vólji kùpzov sa prodajo svojiga blagá ravnajo in po mogozhosti svoje déla islikati si prisadevajo, taki pri ljubi stari navadi — bres kruha — bres sa flushka — fami s seboj in s svetam nedovóljni ostanejo, kakor de bi zhafi vezh ne bili tisti, kakor de bi eden drusimu delo is rók tergal i. t. d.

Ref je, de so zhafi minili, ko so ljudé rasun drasiga plazhila tudi dobre beséde dajati mogli — de bi poslédnizh blago tako dobili, kakor se je tistimu narbólj sdélo, ki ga je isdélal, zhe je ravno kúpez lepshi podobo, barvo ali bolj lizhno isdélanje napovedal. Šaj vi fami, ljubi kmetje, pri svojih potrebah orodja, oblék in dru sih rezhí rasun dobróte tudi lizhno isdelanje hozhete imeti in ljudí poiskati snate, ki narbolj po yafhi volji delajo. — Kako pa ti delavni, vedno v velike opravke sakopani rokodélzi svoje déla popolnijo in tako vezh ispezhajo? Samo skosi skerbno pregledovanje popolniga blagá, skosi skushnje, skosi muštre, koristne bukve in podobshine — poslednjih skosi vedosheljnót in prisadevanje, neprehama se potruditi, svoje blago tako isdelati, de najbolj vajen snadnik (Kerner) nobene poprave ne more vezh mogózhe misiliti. Zhe ima vedosheljni rokodélnik te rezhí pred ozhmí, zhe s sveštím, poboshnim serzam in vestjo pridnost in ljubesin k svojemu stanu sdrushi, se bo kmalo skosi domazho premoshnost pred mnoshizo delavzov iskasal, ki se prasne vere in ostudnosti pred vsako novo, ako ravno dobro pohvaleno rezhjo, terdno dershé; skerbel bo, svoje otroke sgodaj v tem poduzhiti, zheske se sam v svoji mladosti v manj frezhnih okoljnostih ni mogel uzhiti, sa poduk in tisto daljno isobrashenje, ktero se v sholah sa mladoš, ki se k rokodelstvu pripravlja, v vših poglavitnih mestih nashe domazhije tako lepo uzhi, bo skerbeti mogel, sebe in svoje bo pred nesrezho sagotovil in poslednjih se bo zhaſten od svojih blishnih is tegu svetá lozhil. Pa sleherni nima potrebne umnosti in priloshnosti si dobizhke sa svoje opravke, rasprodajo, muštre popolniga blaga, bukve sa poduk omisiliti, — in kakor je mlado drevézze bres varha vsaki nesgodi (Unbild) prodano, zhe ga nihzhe ne oskerblja in podpera — tako so se

povsodi moshjé v vših zhafih in povsodi nashli, ki so se skosi podnemanje in poduzhenje rokodélzov od opravil svojiga pokliza oddihnili; frezne so se iméli, zhe so kjé kaj dobriga na dan prinesli, kar je bilo nesnano in novo in h korišti vših vpotrebovano bilo. Tudi nasha deshela je imela moshove s tako shlahtnimi serzi imenovati. S hvaleshnostjo se she marsikdo ismed rokodélzov nashiga zhaſtitiga barona Šhige Zojsa spomni, kakor patra Gabriela Grubarja, ki nekadaj nobene priloshnosti nista memo spustila, vsako glavo isobrasiti, ki je kaj dobriga obetala, in jo s teshavnimi déli losnaniti in ji muſhtre nove sorte podati. S posebno ljubesnijo sa isobrashenje rokodelskiga stanu v risanju sta oba rajnka uženika risanja na nedéljski sholi, Andrej Herlein in Vinzenz Dorfmeister v dolgi pridni flushbi veliko storila. Koliko she shivih umetnikov in rokodelzov je njih nevtrudenimu napeljevanju sa ta pripomozhek vslakimu obertniku tako potrében hvaleshnost dolshnih!

Kar so pa pred létmi le posameſni moshovi v malim storili, sa to se je v danashnim zhafu v vézhji obſhirnosti drushba od vêzhih mosh sbrala, ktero nash dragi in visokozhaſteni zesarſki knes ali prinz, Nadvojvoda Joan v Gradzu prezhuva in vlada, in kteriga naj nam Bog she dolgo dolgo ohrani!

(Dalje sledi.)

### Opominanje, zheske kolovrate delati, in se uzhiti na-nje presti.

Snano nam je, de Zhehi lepshi platno dela jo, ko mi, pa ga vunder zenejhi predajajo, in tako nam dobizhke, ktere smo kedaj is platna imeli, prevsamejo. Tó samorejo s svojim kolovratam, kteri ima pred nashimi kolovrati te dobre lastnosti, de dosti nagleje vlezhe, in manj vtrudi, de se na-nj vezh in lepshi preje s enakiga prediva naprede. Ohlanzi na tému kolovratu spredeni dajo lepo terdno tanzhizo, veliko daljši v niti od nashih ohlanzov. Nevirni pridi sim, kjer jih dosti tako prede, de se preprizhash, de je ref, kar se ti dopoveduje! Pervoshilo bi se nashim rojakam (Landsleuten) ali prav rezhi rojakinjem, de bi se sploh na take kolovrate presti lotile, in navadni kasni kolovrat opustile. Pridelana lepshi tanjzhiza in vezhi saſlushek bota njih netrudni prid mozhno podbodla, in krajkim platnu nekdanjo imenitnost spet sadobila.

Poſkuſite, sazhnite presti ino kmalo boſte preprizhane, de ni zupernija, de kar drugi sna jo, se tudi vé upate nauzhit. Nar pervo je pa treba skerbeti, de se nashi deshelski kolovratarji loté zheske kolovrate delati, in po taki zeni predajati, ktero je nepremoshnim kmetam prefezhi mogozhe. Na Zheskim veljá s všimi gre

béni sedem petiz ; Ljublanski strugar Köhrer, kteri jih nar bolje vé delati, ga ne naredi spod petih goldínarjov ; tode je lizhen, terden in sveštó po mushtri narejen. Deshelni kolovratarji ga bodo snali dati bolj po zeni, kakor je upati, zhe si lih ne bo tako lizhen, de bo li terdno in sveštó po mushtru narejen. Mušhtrov je vshe vezh v Ljubljani ; v kanzlijo kmetijske drushbe ga sna vsakkteri priti pogledat.

Z. k. kmetíjská druhba bo po téma imé všaziga, kdor se bo ta kolovrat svesto posnemati nauzhil, in kup v téh novizah rasglasila.

## **Domazhe pergodbe.**

**(Hvála pridnih ofkerbvavzov sadniga drevja in murv.)** Zesarfska, kraljeva druhba krajskih kmetvavzov je v spomladanskim sboru leta 1841 kmetam, kteri se s pridnim sajenjem ino ofkerblenjem sadnih derovel in murv poslavijo, freberne svetine podelit sklenila. V sboru 10. velikiga travna 1842 je na slednih devet kmetov te zhafti vrednih sposnala, in jih odeliti velila:

- 1) Shimona Hafnerja is Form, v Lofshki Komisiji.
  - 2) Gregata Saduhaka is Tuinz, v mekiniski Kom.
  - 3) Janesa Pengava is Nofshz, v mekiniski Kom.
  - 4) Martina Janzhizha is Hudne, v Ponovishki Kom.
  - 5) Franzia Janeshizha is Labave, v Ponovishki Kom.
  - 6) Jurja Dekleva is Prema, per Postojni.
  - 7) G. Janesa Dolenza is Vipave.
  - 8) Gregata Gostifha is Zherniga verha, ino
  - 9) Gregata Hladnika is Loma.

(V Strasifhu) per Štěmpetru (Schrottenthal) v kapélizi na levi straně větší velikosti korz; — pod ním na zádi tablizi je tá napis:

V letu 1816 je bila semlja tako nerodovitna, de so revni ljudje v letu 1817 tako stradali, de so po vezih krajih travo in otrobe jedli, in od lakote merli. Od kerfanske ljudesne ushgani, so se v' tej sosefski dobrotniki snashli, kir so s tim korzam petdesetim nar bolj potrebnim v Strashishu tako imenovano Rumfortorsko shupo deliti pustili in so jih tako v narhujshim zbasu preshiveli. Prez po tej hudi letni pa je Bog semlji tako rodovitnost dal, de je shito na tak dober kup prifhlo, kakor pokashe sdojej sapisana

	fl.	kr.		fl.	kr.
1 mirnik Pphenize .	6	—	1 mirnik Pphenize .	1	40
1 " Ershi . .	4	30	1 "	1	18
1 " Jezhmene	3	10	1 "	Jezhmene	— 54
1 " Profa . .	3	15	1 "	Profa . .	1 30
1 " Turshize .	4	—	1 "	Turshize .	1 —
1 " Ajde . .	7	—	1 "	Ajde . .	1 —
1 " Ovfa . .	2	—	1 "	Ovfa . .	— 40

Hveznimu spominu boshje pravize in boshjiga usmiljenja ta korz tukej visti.

## Svunajne povesti.

Duhovni gospod Franz Pirz, Misijonar per Divizi Mariji na Michiganskim, v Ameriki, je pisal:

I. kaj v Ameriki s smersnenim krompirjem florijo, ino

II. kako tam koshuhovno po leti pred moli obvarjejo.

Njega pisanje je nasledniga sapopadka:

Dofiskrat sim flishal prashhati v svojim ozhetistvu (Vaterland), kako bi se dal smersli krompir skoristiti, pa kar se

spomnim, nihzhe ni snal boljshlga svetyati, kakor ga v gnoj vrezhi, kir ljudem in shivali shkodliv, sa savshiti ni.

Stara Indianka, od mene keršhena, mi je na to prahranje dopovedala, de v njenih krajih po simi, ki semlja po pet zhevljov premersne, krompir svoj skos edini pridelik, v semlji pokopan do pomladni per miru puštè, de otaja, ino ga sa feme imajo. Zhe jim pa sa jed namenjen smersne, nima nizh v febi, kir she tako terdo smersnen krompir v vrelo vodo vershen in naglo skuhan se od nesmersneniga v dobroti nizh ne raslozhi. Jest sim to koj skusil, in se priprizhal, de je ref. Smersli krompir v semljo pokopan se otaja, in je dober sa feme. To vediti, bi snalo Krajn-zam vhezbiti, ker tam toliko krompirja fadé, de nimajè dosti hramov sa spraviti ga, in pred smerslino ohraniti.

Poleti 1836 mi je vezh tizhev in kushuhovnih svir, ktere sim bil sa Ljubljanski Museum namenil, mol popolnoma vental. Nato sim koshuhniga tergvavza is Kanade po-prafhal, kako on koshuhovno pred moli obvarje. On dene koshuhovno, bres raslozhka vstrojeno ali srovo, spomlad v prasen shganjski sod, in napolnen sod terdno sabije, de fapa ne vun ne noter ne more. Duh shganja obvarje tako koshuhovno pred vso shkodo. To fredstvo sna krajnskim kersnarjem in koshubarjem prav priti; sna biti, de bi fe koshuhovne, ktere sroji, ako bi bilo shgánje permehano, moli ne lotili.

Simeon

**(Sredstvo fadesh pred bolhami obvarvati.)** Kjer fadesh seješ, osjano semljo tako možno s zeglavo moko potroši (to je s drobno stolženim zeglam,) de ſo tla rudezhe. Tako tudi storí po prefajenim fadeshu. Ne ena bolha ne pojde bliso; sraven tega bo zeglava moka tudi k rafti fadesha veliko pripomogla.

## **Napoved kmetijskih bukev (knig).**

Na prodaj v Ljubljani per bukvarju Gospodu Lercharju  
na starim tergu:

**Krajski Vertnar**, ali Poduzhenje v kratkim veliko sadnih dreves sarediti, jih s zepljenjam poshlahniti, in lepe verte k velikim pridu safaditi. Na svetlobo dala zesarfska kraljeva drushba kmetijstva na Krajnskim. Spisal Franz Pirz, fajmoshter per f. Jerneji v Pezhah. V Ljubljani 1834 — 1835. Svesan sa 24 kr.

Per sibi. Gosp. Kleinmajerius.

**Krajski Zhabelarzhik**, to je: kratko poduzhe-nje Zhabéle rediti, in s njimi prav ravnati. Is lastnih skufshinj spisal v nemškim in tudi v krajski jesik prestaviti dal Juri Jonke, Zhermošnijški fajmoshter na Kozhevškim. V Ljubljani 1836. Sa 12 kr.

## **Shitni kup**

perviga tjedna Maliga Travna.

<b>U Ljubljani.</b>	fl.	kr.	<b>U Krajnu.</b>	fl.	kr.
8. Mal. Travna.			10. Mal. Travna.		
1 mirnik Pphenize*)	—	—	1 mirnik Pphenize	1	35
1 " Ershi . .	1	2	1 " Ershi . .	1	2
1 " Jezhmaen.	—	—	1 " Jezhmaen.	1	5
1 " Profa . .	—	56	1 " Profa . .	—	53
1 " Turshize .	—	—	1 " Turshize .	1	5
1 " Ajde . .	—	56	1 " Ajde . .	—	58
1 " Ovsfa . .	—	39	1 " Ovsfa . .	—	40
1 " Sorshize .	—	—	1 " Sorshize .	1	12

\*) Mirnik se imenuje tudi shkaf, polovnik, pol vagána. (Vagán, ein Metzen.)

# Pränumerations - Ankündigung

auf die neue vaterländische Zeitschrift in krainischer Sprache

unter dem Titel:

# Kmetijfske in rokodélfke novize.

Na svetlobo dane od z. k. kmetijfske drushe.



**D**as landwirthschaftlich-industrielle Wochenblatt beginnt mit dem 5. Juli d. J. den ersten Jahrgang, für welchen hiermit die Pränumeration eröffnet wird.

Die Tendenz dieser krainischen Zeitschrift ist: Belehrung unseres Land- und Gewerbsmannes im Fache der Industrie und Landwirtschaft. Die k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft immer bestissen, die Landesculur nach Kräften zu fördern, ist nunmehr durch die Herausgabe des Wochenblattes in die angenehme Lage versetzt, mit dem der deutschen Sprache grösstentheils unkundigen Landmanne unmittelbar verkehren zu können und dadurch in den Stand gekommen, durch dieses Organ nützliche Kenntniß zu verbreiten, das Erprobte und Wissenswerthe zum Gemeingute zu machen, nachtheilige Vorurtheile zu bekämpfen, mit einem Worte: landwirthschaftliche Industrie nach Kräften fördern zu helfen.

Da aber diesem Zwecke nur dann entsprochen werden kann, wenn eines Theils die Redaction der „landwirthschaftlich-industriellen Neuigkeiten“ durch vorzügliche und zweckmäßige Aufsätze unterstützt, andern Theils für die möglichste Verbreitung der Zeitschrift in unserm Vaterlande sowohl als auch in den slavischen Nachbarländern, durch allgemeine Publicirung derselben, Sorge getragen wird, so ergeht von dem gefertigten Ausschusse, als Redaction des Blattes, mit dieser Ankündigung an alle verehrlichen Herren Mitglieder der k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft und des inneröster. Industrie-Vereins, so wie an alle Vaterlandsfreunde und alle Landwirthe überhaupt, die dringende Bitte um eine freundliche Unterstützung dieses gemeinnützigen Unternehmens, welches auch allen slavischen Landwirthen, welche unsere Sprache verstehen, ein mehrfaches Interesse darbieten dürfte.

Nur durch das Zusammenwirken vereinter Kräfte kann dieser erste Versuch, unsern Landleuten in den freien Stunden der Feierabende und Festtage eine nützliche Unterhaltung in die Hände zu geben, gelingen, allmählig an Kraft gewinnen, und durch lebhafte Theilnahme daran, jenen Nutzen schaffen, welchen man davon erwartet und jeder Vaterlandsfreund gewiß lebhaft wünscht.

Damit aber dieses Unternehmen um so sicherer bei den, des Lesens periodischer Druckschriften bisher nicht gewohnten Landleuten den gewünschten Anklang finde, ist es nothwendig, daß das Wochenblatt, nebst der Belehrung als dem Hauptzwecke — dem Leser auch zeitweise eine entsprechende Unterhaltung biehe. In dieser Beziehung sollen als Nebenrubriken, wie sie das unterstehende Programm zeigt, auch solche Aufsätze darin eine bescheidene Stelle finden, welche Stoff zu einer entsprechenden Unterhaltung biehen.

Der Inhalt der Zeitschrift wird sich demnach auf folgende Hauptrubriken und Unterabtheilungen erstrecken:

- I. **Landwirthschaftliches:** alle Zweige der Ökonomie umfassend, mit besonderer Berücksichtigung der Boden-cultur, Viehzucht, Obstcultur, des Waldwesens. Auch populäre Aufsätze aus den Hilfswissenschaften der Landwirtschaft, als Naturgeschichte, Botanik, Physik, Thierheilkunde u. dgl. sollen als Nebenrubriken zeitweise hier ihre Stelle finden.
- II. **Industrielles**, d. i. ausführliche oder nur skizzierte Mittheilungen über die Fortschritte der Industrie, neue gemeinnützige Erfindungen im Gebiete derselben, sobald dieselben irgend eine praktische Anwendung auf vaterländische Gewerbe oder Landwirthschaft verdienen.  
In beiden eben genannten Rubriken sollen nicht bloß Mittheilungen inländischer Erfahrungen, sondern auch die Bekanntmachung auswärtiger, entweder für die unveränderte oder modifizierte einheimische Anwendung geeigneter Versuche und Beobachtungen vorkommen.
- III. **Öffentliche Verordnungen, Verlautbarungen und Belehrungen**, die in das Gebiet der Landwirthschaft und Industrie einschlagen.
- IV. **Vaterländische Ereignisse** im Gebiete der Ökonomie und Industrie, Denkwürdigkeiten und Skizzen, insfern dieselben in irgend einer Beziehung mit der Tendenz des Blattes stehen.

- 12
- V.** Auswärtige auf Krain Bezug habende Nachrichten, deren Inhalt mit der Rubrik Nr. IV, übereinstimmt.
  - VI.** Gemeinnützige Miscellen, Topographien, Biographien und andere Kleinigkeiten heitern, belehrenden oder doch den Geist anregenden Inhaltes.
  - VII.** Fruchtpreise in Krain d. i. eine fortlaufende Marktpreistabelle der zwei bedeutendsten Getreideplätze in Laibach und Krainburg.
  - VIII. Anzeige neuer slavischer Bücher, nützlicher Werkzeuge u. dgl.**

Nach dem vorliegenden Programme erbittet sich die Redaction von Seite der Herren Mitarbeiter die gefällige Mittheilung ihrer schriftlichen Aufsätze, welche, ob sie in krainischer oder deutscher Sprache, vollständig ausgearbeitet oder nur skizziert eingesendet werden, immer gleich willkommen seyn werden, sobald sie nur möglichst kurz abgefaßt und für Federmann fässlich dargestellt werden. Gedichte können nur ausnahmsweise und nur solche aufgenommen werden, welche Bezug auf irgend eine der angeführten Rubriken haben.

Was die Sprache anbelangt, wird die Redaction stets bemüht seyn, für allgemeine Verständlichkeit, dabei aber doch für möglichste Sprach- und Schreibrichtigkeit zu sorgen. Übrigens wird sie die Aufsätze sprachkundiger Mitarbeiter unverändert in das Blatt einrücken und immer, wenn es der Verfasser nicht ausdrücklich verweigert, dabei dessen Namen beisezten. Die Redaction glaubt, bei der in unserer Sprache bestehenden Meinungsverschiedenheiten, dadurch am besten unausbleibliche Bemerkungen zu beseitigen; wird mit Dank jede begründete Belehrung aufnehmen, das Blatt selbst aber niemals zum Tummelplatz sprachlicher Federkriege hergeben.

Da es, wie schon bemerkt wurde, in der Absicht der Redaction liegt, das Wochenblatt auch unseren slavischen Nachbaren brauchbar zu machen und über diesen Zweck selbst Se. Kaiserl. Hoheit der durchlauchtigste Herr Erzherzog Johann in der allgemeinen Versammlung der k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft am 24. April d. J. höchst Ihr Wohlgefallen zu erkennen gaben, so werden auch zeitweise Aufsätze in der illyrischen Orthographie aufgenommen werden, weil dieselbe in allen unsern südlichen Nachbarländern, nicht minder von den Böhmen und Pohlen angenommen ist, auch hierlands bereits mehr Broschüren in dieser Orthographie erschienen sind und diese, wegen ihrer sehr geringen Abweichung von der gewöhnlichen krainischen, so leicht lesbar ist, daß sie jeder Krainer, nach der einmal gegebenen Erklärung, auf der Stelle wird fassen können.

Was die äußere Ausstattung der Zeitschrift betrifft, so erscheint dieselbe auf schönem Bütten-Druckpapier, in groß Quart-Format, mit scharfen großen Lettern in den Hauptrubriken, mit kleinern in den übrigen Notizen.

Jede Mittwoche erscheint eine Nummer von einem halben Druckbogen. Der Preis des Blattes ist in Rücksicht auf den gemeinnützigen Zweck äußerst billig gestellt und beträgt, gegen halb- oder ganzjährige Vorausbezahlung in Laibach ganzjährig 2 fl., halbjährig 1 fl.; durch die k. k. Postämter versendet ganzjährig 2 fl. 30 kr., halbjährig 1 fl. 15 kr. In Laibach pränumerirt man in der Kanzlei der k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft, Salendergasse Nr. 195 im 2ten Stocke; auch nehmen alle k. k. Postämter darauf Bestellungen an. Für diejenigen Herren Abonnenten, welche das Blatt nicht durch die k. k. Post beziehen, diene zur Nachricht, daß dasselbe durch den Verleger und Buchdrucker Hrn. Joseph Blasnik, am Raan Nr. 190 im 1sten Stocke ausgegeben und hier abgeholt werden kann.

Zuschriften und Beiträge beliebe man für die Redaction des Blattes an die Kanzlei der k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft portofrei einzufinden.

Man ersucht die Pränumeration bei Seiten machen zu wollen, weil darnach die Mehrauflage bemessen wird und die Redaction wünscht, allen Abonnenten pünktlich entsprechen zu können; in letzterer Beziehung ist auch eine vollständige Angabe des Namens, Charakters und Wohnortes des Hrn. Abonnenten nothwendig.

## Vom perm. Ausschusse der k. k. Landwirthschaft-Gesellschaft in Krain.

Laibach den 1. Mai 1848.

**Dr. Bleiweis,**

Secretär.